

سؤالات امتحان نهایی درس : عربی	رشته : علوم انسانی	ساعت شروع : ۱۰:۳۰ صبح	مدت امتحان : ۹۰ دقیقه
دوره پیش دانشگاهی	تاریخ امتحان : ۱۳۹۲ / ۲ / ۲۸	تعداد صفحه : ۳	
دانش آموزان روزانه ، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور - نوبت <u>خرداد ماه</u> سال ۱۳۹۲			
مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir			

ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)	نمره
۱	السؤال الأول (للترجمة : ۱- اللَّهُمَّ ! عَمَّرْنِي مَا كَانَ عَمْرِي بِذِلَّةٍ فِي طَاعَتِكَ . ۲- لَا تَحْقِرُوا شَيْئًا مِنَ الشَّرِّ وَ إِن صَغَرَ فِي أَعْيُنِكُمْ . ۳- أَحْسَنُ تَبَاشِيرِ الْفَجْرِ فَاتَّجَهْ إِلَى دَلْوِ الْمَاءِ . ۴- كَانَتْ تُحَاوِلُ أَنْ تَعْبِرَ الشَّارِعَ بِسُرْعَةٍ خَوْفًا مِنْ أَنْ تُصَدِّمَهَا سَيَّارَةٌ . ۵- لِلْمُسْلِمِينَ فِي عِلْمِ الضَّوْءِ بَحْوثٌ جَلِيلَةٌ لَمْ يَسْبِقْهُمْ إِلَيْهَا أَحَدٌ . ۶- حَذَارِ أَنْ يَنْسَلِطَ الْيَأْسُ عَلَى قُوَّتِكَ فَتَسْتَسَلِمَ اسْتِسْلَامَ الْعَاجِزِ . ۷- أَوْصِيكُمَا بِتَقْوَى اللَّهِ وَ أَلَّا تَبْغِيَا الدُّنْيَا وَ إِن بَغَيْتُمَا . ۸- كَأَنَّكَ قَائِمٌ فِيهِمْ خَطِيبًا وَ كُلُّهُمْ قَائِمٌ لِلصَّلَاةِ	۴
۲	السؤال الثاني (اُكْتُبْ تَرْجَمَةَ مَا أُشِيرَ إِلَيْهِ بِخَطِّ : ۱ (رَائِحَةُ الطَّعَامِ تَفُوحُ فِي الشَّارِعِ . ۲ (الشَّرُّ فِي التَّقْيِيدِ وَ الْإِطْلَاقِ .	۰/۵
۳	السؤال الثالث (اِتَّخِذِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ : الف (كَانَتْ تُرِيدُ أَنْ تَبْقَى جَدَّتُهَا لَدَيْهَا وَقْتًا أَطْوَلَ . ۱ (مِی خواست مادر بزرگش مدتی طولانی تر نزدش باقی بماند . ۲ (از مادر بزرگش می خواست تا مدتی طولانی نزدش باقی بماند . ب (اَدْرَكْتُ كُنْهَهَا طُيُورُ الرِّوَابِي فَمِنْ الْعَارِ أَنْ تَظَلَّ جَهُولًا ۱ (پرندگان عمق آن را درک کرده اند و برای تو ننگ است که جاهل باشی . ۲ (پرندگان تپه ها عمق آن را درک کردند پس ننگ است که تو جاهل باقی بمانی .	۱
۴	السؤال الرابع - للتعريب ۱ (مجاهدان در زمان جنگ تحمیلی چون شیر بودند . ۲ (ما از واردات کالاهای خارجی بی نیاز می شویم . ۳ (من دوست دارم روزنامه ی صبح را مطالعه کنم . ۴ (ای دانش آموز ! به اهداف بلند بنگر .	۱/۷۵

سؤالات امتحان نهایی درس : عربی	رشته : علوم انسانی	ساعت شروع : ۱۰:۳۰ صبح	مدت امتحان : ۹۰ دقیقه
دوره پیش دانشگاهی	تاریخ امتحان : ۱۳۹۲ / ۲ / ۲۸	تعداد صفحه : ۳	
دانش آموزان روزانه ، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور - نوبت <u>خرداد ماه</u> سال ۱۳۹۲			
مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir			

۵	<p>السؤال الخامس (الف) اقرأ النصَّ ثمَّ أجِبْ عن الأسئلة :</p> <p>« إنَّ من شروط النجاح في الحياة الجدُّ و المثابرة . و الغرض الذي يريد الإنسان تحقيقه يحتاج إلى زمنٍ طويلٍ لتحقيقه و صبرٍ و ثباتٍ . و طريق تحقيق الغرض ليس طريقاً مُعبداً بل هو مملوءٌ بالأشواك و الحياة بلاطموح حياة جافة باردة »</p> <p>(۱) ما هي شروط النجاح ؟</p> <p>(۲) أي حياة جافة ؟</p> <p>(۳) بِمِ يحتاج طريق تحقيق الغرض ؟</p> <p>(۴) هل طريق تحقيق الغرض طريق مُعبد ؟ (إجابة كاملة)</p> <p>ب) في أي فرع تُحب أن تواصل دراستك ؟</p>	۲/۵
۶	<p>السؤال السادس (انتخب الترجمة الصحيحة :</p> <p>(۱) لا ترفعني في الناس درجة إلا حططتني عند نفسي مثلها . (بالا بردی - آراستی - کاستی)</p> <p>(۲) وجدت العشب في بعض الساحة طريقاً . (مطرح شده - برزمین افتاده - تازه)</p> <p>(۳) إذا ما داسته أقدام الغزاة . (پایمال کرد - قطع کرد - قیام کرد)</p>	۰/۷۵
۷	<p>السؤال السابع (صحِّح الأخطاء في الترجمة :</p> <p>(۱) أنا لا أقول دعوا النساء سوافرا بين الرجال يجئن في الأسواق .</p> <p>من نمی گویم زنان را رها کنید تا بین مردان در بازار پرسه بزنند .</p> <p>(۲) نجاها الله من عقابه و أدخلها الجنة على إيمانها .</p> <p>خداوند او را از عذاب نجات داد و او را بخاطر ایمانش وارد بهشت می کند .</p>	۱
۸	<p>السؤال الثامن (أعرب ما أُشير إليه بخط :</p> <p>الجهل الجهل فإنه يهدم الديار - إنما أصل الفتى ما قد حصل - إنه البهلول المجنون</p>	۱
۹	<p>السؤال التاسع (عین في العبارات التالية :</p> <p>« التمييز - المفعول فيه - الفعل المهموز - المفعول المطلق و نوعه - الحال »</p> <p>« إنَّ عدة الشهور عند الله اثنا عشر شهراً » - خفت من الذنب خوفاً معني من أن ارتكبه - جاءت المعطمة إلى الصف و التلميذات قائمات .</p>	۱/۵

سؤالات امتحان نهایی درس : عربی	رشته : علوم انسانی	ساعت شروع : ۱۰:۳۰ صبح	مدت امتحان : ۹۰ دقیقه
دوره پیش دانشگاهی	تاریخ امتحان : ۱۳۹۲ / ۲ / ۲۸	تعداد صفحه : ۳	
دانش آموزان روزانه ، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور - نوبت <u>خرداد ماه</u> سال ۱۳۹۲			
مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir			

۱۰	السؤال العاشر (املأ الفراغ : (۱) الرَّجُلُ وَجَدَ الْأَدَبَ أَرْفَعَ لِنَفْسِهِ . (شَانًا - شَانٌ - شَانِ) (۲) مَنْ الْحَيَاةَ عِبْنًا ثَقِيلًا ؟ (وَزَنَ « يَفْعُلُ » مِنْ « ظَنٌّ ») (۳) « يَا أَيُّهَا مَا غَرَّكَ بِرَبِّكَ الْكَرِيمِ » (الْإِنْسَانُ - إِنْسَانًا - الْإِنْسَانِ) (۴) قَرَأْتُ الْكِتَابَ إِلَّا الْآخِرَ . (الْفَصْلُ - الْفَصْلِ - الْفَصْلُ) (۵) أَرْسَلْتُ بِالْتَّوْرَةِ مُوسَى (مَرَشَدًا - مَرَشِدٍ - مُرَشِدٌ) (۶) هُوَ الَّذِي لَا فِيهِ يُرْتَجَى . (خَيْرًا - خَيْرٌ - خَيْرِ) (۷) مَا زِلْتُ الْأَحَاسِيسُ الثُّورِيَّةَ فِي قُلُوبِنَا . (يَمُوجٌ - تَمُوجٌ - يَمُوجُونَ) (۸) أَشْعَلَتِ الطِّفْلَةَ جَمِيعَ الْعِيدَانِ كَانَتْ فِي الْعَلْبَةِ . (الَّذِينَ - الَّتِي - الَّذِي)	۲
۱۱	السؤال الحادي عشر (صَحِّحِ الْأَخْطَاءَ : (۱) « لَا أَتَّبِعُ غَيْرَ الْحَقِّ » (۲) « قِيلَ كَلَامَ الْحَقِّ » (۳) « لَا التَّوْبِيخَ يُفِيدُ اللَّجُوجُ »	۱
۱۲	السؤال الثاني عشر (۱) أَكْتُبِ الْكَلِمَةَ الْمَطْلُوبَةَ : متضاد « السَّكْفُ » ، مفرد « البُؤْسَاءُ » (۲) عَيِّنْ نَوْعَ الْمَشْتَقِّ : « إِنَّ كَثِيرًا مِنَ النَّاسِ مُعْتَقِدُونَ أَنَّ هُنَاكَ أَشْخَاصًا مَتَّحُوا قُدْرَةً » (۳) عَيِّنْ إِعْرَابَ الْمَضَارِعِ وَعِلَامَتَهُ : « اتَّفَقَ أَهْلُ الْقَرْيَةِ عَلَى أَنْ يُوصِلُوا الْعَجُوزَ إِلَى مَقَرِّ الْحَاكِمِ » (۴) عَيِّنْ أُسْلُوبَ الْجُمْلَتَيْنِ : « لَا تَقْلُ أَصْلِي وَفَصْلِي أَبَدًا » « إِيَّاكَ وَفُرْتَاءَ السَّوَاءِ » (۵) شَكَّلْ مَا أُشِيرَ إِلَيْهِ : « لَا تُضَيِّعْ مِنَ الْوَقْتِ لِحِظَةً وَهُوَ مُحَدودٌ »	۰/۵ ۰/۵ ۰/۵ ۰/۵ ۰/۵
۱۳	السؤال الثالث عشر (للتحليل الصرفي : « ابْتَهَلْتُ إِلَى رَبِّهَا ابْتِهَالًا »	۰/۵
	نرجو لكم التوفيق	
	جمع نمرات	۲۰

راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس : عربی	رشته : علوم انسانی
دوره پیش دانشگاهی	تاریخ امتحان : ۱۳۹۲ / ۲ / ۲۸
دانش آموزان روزانه ، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور - نوبت خرداد ماه سال ۱۳۹۲	مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
------	---------------	------

با تقدیم سلام خدمت همکاران گرامی ، احتراماً جهت هماهنگی در تصحیح اوراق بارم بندی زیر ارائه می گردد .

۱	سؤال اول (ترجمه صحیح هر عبارت : ۰/۵ نمره ۱- خدایا ! تا زمانی که عمرم صرف در اطاعتت شود مرا عمر ده . ۲- چیزی از شرّ را كوچك نشمارید هر چند در نظرتان كوچك آید . ۳- سپیده صبح را احساس کرد پس به سوی سطل آب روی آورد . ۴- تلاش می کرد بسرعت از خیابان عبور کند از ترس اینکه ماشینی به او برخورد کند . ۵- مسلمانان در علم نور بحث های ارزشمندی دارند که کسی بر آنها سبقت نگرفته است . ۶- بپرهیز از اینکه ناامیدی بر نیرویت تسلط یابد و تو مانند ناتوان تسلیم شوی . ۷- شما را به تقوای خدا سفارش می کنم و اینکه دنیا را نخواهید هرچند او شما را بخواهد . ۸- گویا تو در میان آنان به خطبه ایستاده ای و همه آنها برای نماز بپا خاسته اند .	۴
۲	سؤال دوم (ترجمه صحیح هر کلمه : ۰/۲۵ نمره ۱ (منتشر می شود ۲ (رها کردن ۰/۵	۰/۵
۳	سؤال سوم (هر پاسخ صحیح : ۰/۵ نمره الف (۱ ب (۲ ۱	۱
۴	سؤال چهارم (تعریب صحیح عبارت (۱ و ۲ و ۳) ۰/۵ نمره ، عبارت (۴) ۰/۲۵ «عبارات مترادف پذیرفتنی است » ۱ (كان المقاتلون كالأسد في زمن الحرب المفروضة . ۲ (نحن نستغني من استيراد البضائع الأجنبية . ۳ (أحب أن أطلع الصحيفة الصباحية ۴ (يا تلميذ ! أنظر إلى الأهداف العالية .	۱/۷۵
۵	سؤال پنجم (« هر مورد پاسخ صحیح ۰/۵ نمره »	۲/۵
۶	سؤال ششم (هر پاسخ صحیح ۰/۲۵ نمره ۱ (کاستی ۲ (برزمین افتاده ۳ (پایمال کرد ۰/۷۵	۰/۷۵
۷	سؤال هفتم (تصحیح هر اشتباه ۰/۲۵ نمره ۱ (زنان را ← زنان را بی حجاب ، بازار ← بازارها ۲ (عذاب ← عذابش ، می کند ← کرد	۱
۸	سؤال هشتم (هر پاسخ صحیح ۰/۲۵ نمره الجهل = تأکید لفظی و منصوب به تبعیت ، الذیار = مفعول به و منصوب ، أصل = مبتدا و مرفوع المجنون = صفت و مرفوع به تبعیت	۱

راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس : عربی	رشته : علوم انسانی
دوره پیش دانشگاهی	تاریخ امتحان : ۱۳۹۲ / ۲ / ۲۸
دانش آموزان روزانه ، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور - نوبت <u>خرداد ماه</u> سال ۱۳۹۲	
مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	

۹	سؤال نهم (هر پاسخ صحیح ۰/۲۵ نمره) تمییز - شهرأ ، مفعول فيه - عند ، الفعل المهموز - جاء مفعول مطلق - خوفاً ، نوع مفعول مطلق - نوعی ، حال - التلميذات قائمات	۱/۵
۱۰	سؤال دهم (هر پاسخ صحیح ۰/۲۵ نمره) (۱) شأنأ (۲) يظُن (۳) الإنسان (۴) الفصل (۵) مُرشداً (۶) خير (۷) تَموجُ (۸) التي	۲
۱۱	سؤال یازدهم (هر پاسخ صحیح ۰/۲۵ نمره) غيرُ ← غيرَ ، كلامَ ← كلامٌ ، التوبيخَ ← توبيخٌ ، اللجوجُ ← اللجوجُ	۱
۱۲	سؤال دوازدهم (هر پاسخ صحیح ۰/۲۵ نمره) (۱) الخلف ، البانس (۲) كثيراً = صفت مشبّهة ، مُعتقدون = اسم فاعل (۳) يوصلوا = منصوب ، علامت نصب = حذف « ن » (۴) طلب ، تحذير (۵) لحظةً ، محدودٌ	۲/۵
۱۳	سؤال سیزدهم (هر پاسخ صحیح ۰/۲۵ نمره) « در تجزیه اسم و فعل حداقل چهار مورد صحیح الزامی است » ابتَهكتَ = فعل ، ماضی ، للغائبه ، مزيد ثلاثی ، صحیح و سالم ، لازم ، مبني للمعلوم ، مبني ربّ = اسم ، مفرد ، مذکر ، معرف بالاضافه ، معرب ، منصرف ، صحیح الآخر	۰/۵
۲۰	جمع نمرات	